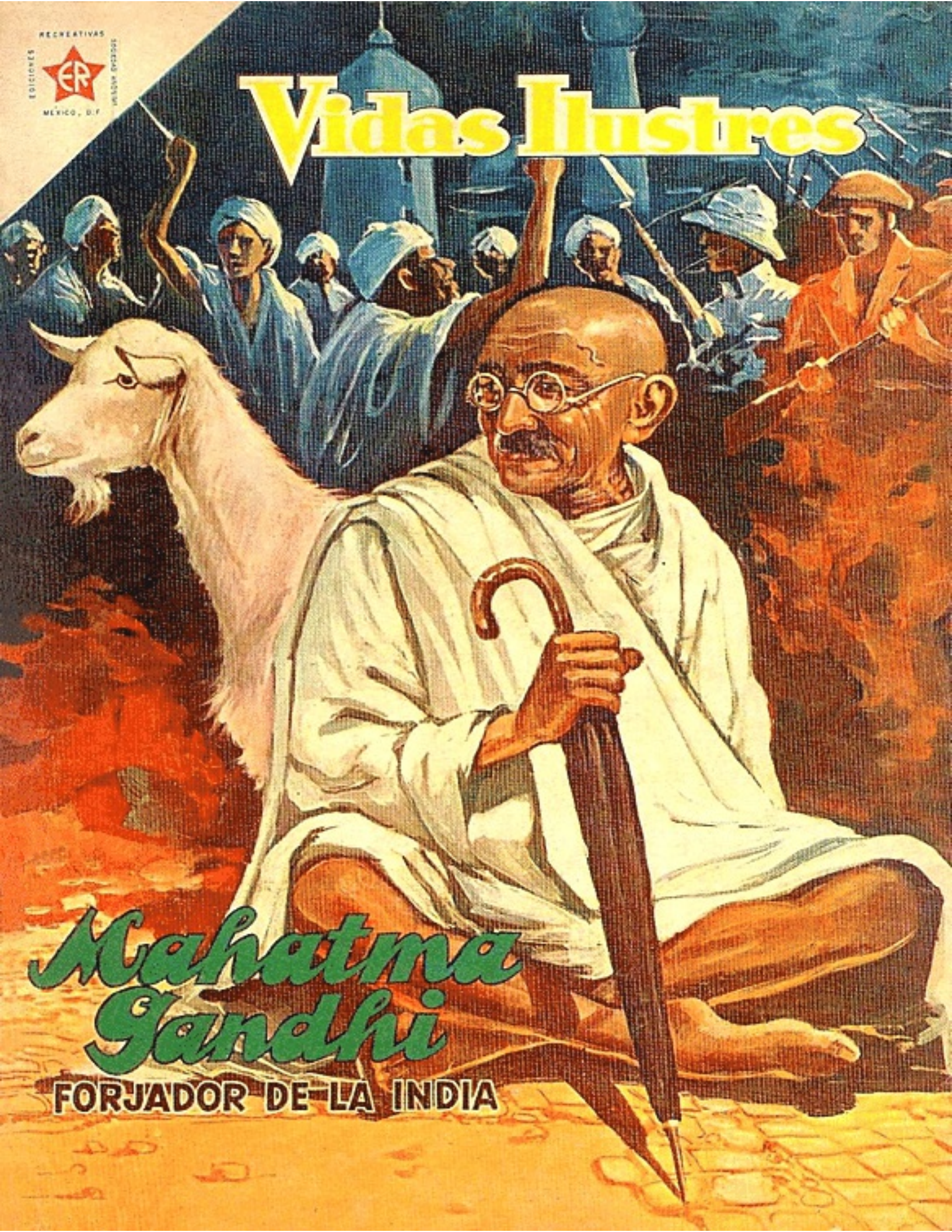
RECREATIVAS
ER
EDICIONES
MÉXICO, D.F.

Vidas Ilustres



Mahatma Gandhi

FORJADOR DE LA INDIA

LA GRAN ALMA DE GANDHI

TRANQUILOS ojos obscuros. Un hombrecito débil, de cara flaca, con grandes orejas separadas.

Tocado con un bonete blanco, vestido con ruda tela blanca, desnudo de los pies.

Se alimenta de arroz, de frutas; no bebe sino agua, se acuesta en el suelo, duerme poco, trabaja sin cesar.

Nada notable en él —al principio—, fuera de una expresión de gran paciencia y amor. Pearson, que le vio en 1913, en Sud África, piensa en San Francisco de Asís.

Es simple como un niño, dulce y cumplido hasta con sus adversarios, de una sinceridad inmaculada.

Se juzga con modestia escrupulosa, hasta parecer dudar y decir: "Me he equivocado".

Jamás oculta sus errores, nunca entra en compromisos, no tiene ninguna diplomacia, huye de los efectos oratorios, o mejor, no piensa en ellos. Le caen mal las manifestaciones populares que su persona desencadena, y es tan pequeño y débil que podría ser aplastado si su imponente amigo Maulana Shaukat Alí, que es todo un atleta, no lo defiende con su cuerpo.

Su nombre verdadero es Mohandas Karamchand Gandhi, pero el pueblo de la India le dice **Mahatma**, que quiere decir **alma grande**. (Mahá: **grande**, Atmá: **alma**).

Éste es el hombre que ha levantado trescientos millones de hombres, conmocionado al Imperio Británico, e inaugurado en la política humana el más poderoso movimiento moral desde hace alrededor de 2,000 años.

ROMAIN ROLLAND

Adaptación Literaria de Dolores Castro.—Portada de Rafael Barandiarán.—Realización Artística de Antonio Cardoso.

En el próximo número: **"JUAN ENRIQUE DUNANT"**
El Fundador de la Cruz Roja.

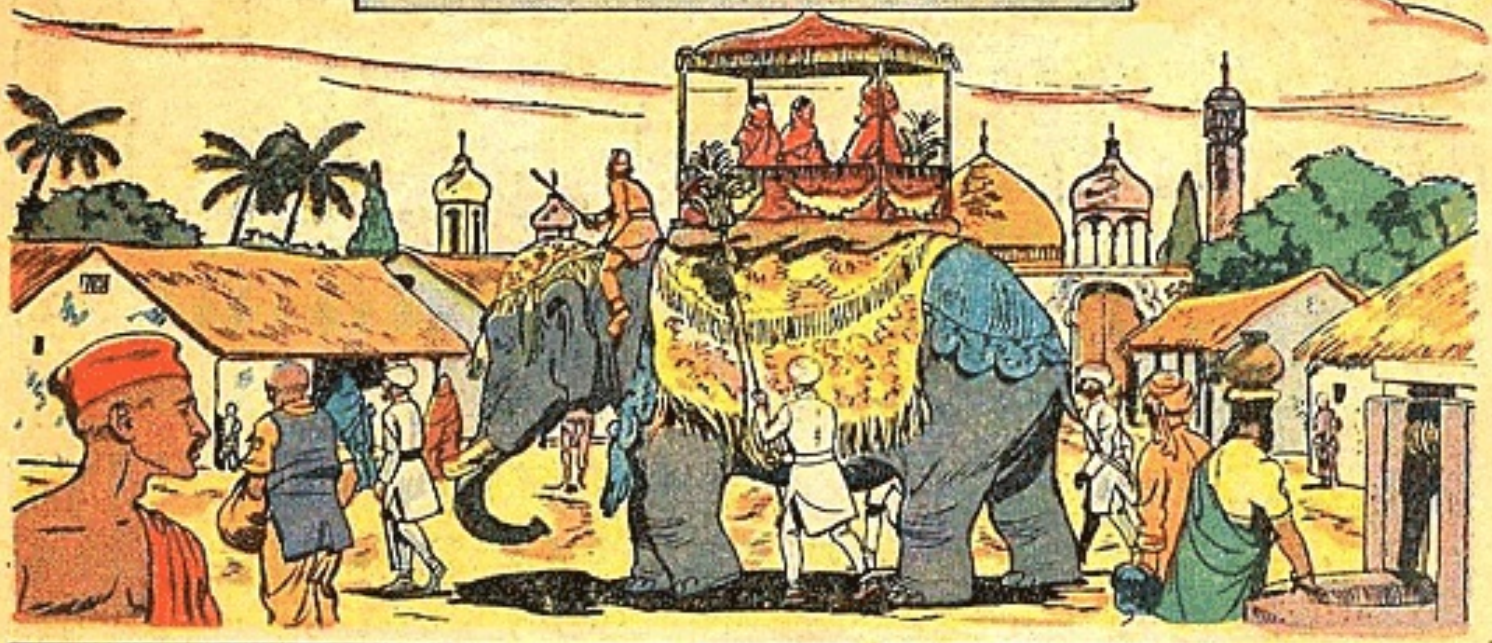
VIDAS ILUSTRES - Año III - No. 25 - 1o. de Febrero de 1958 - Director: Octavio Novaro.—Director Artístico: Xorge Chargoy.—(c) Copyright, 1957.—Derechos mundiales reservados.—Autorizada como correspondencia de segunda clase en la Administración de Correos No. 1, de México, D. F., el 28 de febrero de 1956.—$1.00 el ejemplar en la República Mexicana; Dls. 0.10 en el Extranjero.—Publicada por "Ediciones Recreativas, S. A." - ("Grupo Editorial Novaro"). Luis Novaro, Presidente.—Octavio Novaro, Director de Ediciones.—Rafael Rentería, Director de Producción.—Donato Guerra, 9. Apartado Postal 6999. Tel. 21-55-60. México 1, D. F.—Impresa en México por "Novaro Editores-Impresores, S. A."—Ventas y suscripciones: "DIPUSA" - Donato Guerra, 9. Tel. 21-68-37. Apartado Postal 10223. México 1, D. F.—Distribuidor para España: "Queromón Editores, S. A." - Narváez, 49, Madrid.—Precio, 6 Pesetas.
Registro No. 57 de la J. A. de P. I. de Madrid.

REVISTA APROBADA POR LA SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA

Mahatma Gandhi

Forjador de la India

ESTAMOS EN LA INDIA LEGENDARIA... ESTA ES UNA POBLACIÓN COSTERA DE LA PROVINCIA DE BOMBAY; LA ÉPOCA, EL AÑO DE 1880...



MOHANDAS... ¿QUÉ TE PASA? ¿POR QUÉ LLEVAS ESA CARA?
HE VISTO A UN INGLÉS GOLPEANDO A UN INDO POR CUALQUIER PRETEXTO...
¡BAH! DÉJATE DE PENSAR EN COSAS QUE YA NO TIENEN REMEDIO... VENGO A INVITARTE A COMER CARNE.
¿CARNE?...
YA SABES QUE EN NUESTRA SECTA RELIGIOSA NOS ESTÁ PROHIBIDO PROBAR LA CARNE.
¡POR ESO MISMO SABE MEJOR, MOHANDAS! ¡JE, JE! ¡PRUEBA!
AQUEL FESTÍN A HURTADILLAS, HIZO OLVIDAR EL PROBLEMA QUE TENÍA PREOCUPADO AL NIÑO GANDHI...
AHORA, A FUMAR...
ESTO ESTÁ MUY MAL HECHO, PERO...
LUEGO...
SI MI PADRE LLEGARA A ENTERARSE... ¡QUÉ DURO CASTIGO ME DARÍA!

PERO SU PADRE NO SE ENTERÓ, Y EN CAMBIO TENÍA UNA NOTICIA PARA SU HIJO...
MOHANDAS, HE AQUÍ AL PADRE DE LA QUE SERÁ TU ESPOSA...

EL PADRE DE KASTURBAI....
SÍ... HEMOS CONVENIDO QUE SE CASEN DENTRO DE DOS AÑOS; VIVIRÁN AQUÍ LOS DOS.

PRONTO PASARON LOS DOS AÑOS; MOHANDAS Y KASTURBAI CUMPLIERON LOS TRECE, EDAD EN LA CUAL, SEGÚN LA TRADICIÓN, PODÍAN YA CASARSE...

MOHANDAS Y KASTURBAI SE UNIERON, PUES, Y AL RITMO DE LAS TRAVESURAS INFANTILES Y LOS JUEGOS, CRECIÓ EL AMOR...

¿QUIERES QUE LEAMOS JUNTOS?
YO NO SÉ LEER NI ESCRIBIR...

¡OH, NO IMPORTA! YO MISMO TE ENSEÑARÉ... VEN...

GANDHI SE DEDICÓ A ENSEÑAR, CON PACIENCIA Y AMOR, LAS PRIMERAS LETRAS A KASTURBAI...
ESTE AÑO QUE NO HE IDO A LA ESCUELA POR MI MATRIMONIO, LO DEDICARÉ A EDUCARTE.
¡OH, MOHANDAS! TÚ SABES MUCHAS COSAS... YO NO PUEDO SABER MÁS QUE EL DIALECTO GUJARATI..
CERCA YA DE LOS QUINCE AÑOS, GANDHI SEGUÍA CONTRAVINIENDO ALGUNAS NORMAS SEVERAS DE SU SECTA RELIGIOSA...
¿QUÉ TAL? ¿NO ES AGRADABLE DARSE UNO GUSTO SIN QUE LO SEPA LA FAMILIA? ¡JA, JA, JA!...
NO, NO ES DEL TODO AGRADABLE...
NO PUEDO SEGUIR OCULTANDO ESTO A MI PADRE... ¡SE LO DIRÉ TODO HOY MISMO!
EL MÁS ALTO BIEN SE COMPONE DE AMOR, COMPRENSIÓN Y VERDAD... NO SE PUEDE SER FELIZ FALTANDO A UNA DE ESTAS VIRTUDES.
4

EL JOVEN GANDHI, SIGUIENDO SU MÁS HONRADO IMPULSO, FUE A CONFESAR AQUELLAS FECHORÍAS A SU PADRE...
YO SÉ LOS CASTIGOS QUE SE APLICAN A TALES FALTAS, PADRE... ASÍ, PUES, ESTOY RESIGNADO A SUFRIRLOS. ¿QUÉ ME DARÁS?... ¿AZOTES, Y ENCIERRO? ¿AYUNO, O QUÉ?
HAS HECHO HONOR A LAS VIRTUDES DEL MÁS ALTO BIEN: COMPRENSIÓN, AMOR Y VERDAD... ¿CÓMO CASTIGAR TUS PECADOS SI TUS VIRTUDES SON MAYORES?...
¡TE PERDONO!... TU CORAZÓN LIMPIO HA HECHO BROTAR LÁGRIMAS DE MIS OJOS, HIJO MÍO...
POCOS AÑOS DESPUÉS, EL PADRE DE MOHANDAS KARAMCHAND FALLECIÓ, DEJANDO AL JOVEN LLENO DE TRISTEZA...
PRIMERO MURIÓ MI PRIMOGÉNITO... AHORA MI PADRE; DIOS ME ESTÁ PONIENDO A PRUEBA...

EN 1888, GANDHI LLEGÓ A LONDRES, ADONDE LE ENVIABA SU FAMILIA PARA QUE ESTUDIARA DERECHO...
ESTUDIÓ Y SE ASIMILÓ A LA MODA Y LAS COSTUMBRES EUROPEAS...
ERA POCO SOCIABLE; ASÍ PUES, SE DEDICÓ A APRENDER LATÍN, FRANCÉS, FÍSICA, APARTE LA CARRERA DE ABOGADO QUE CURSABA...
EN 1891, TERMINÓ LOS ESTUDIOS, Y SE RECIBIÓ DE ABOGADO...
AHORA PUEDO EJERCER AQUÍ, EN MI TIERRA...
UNA VEZ EN SU PATRIA...
NO, MOHANDAS KARAMCHAND... ESTOS BUFETES Y TRIBUNALES PROVINCIANOS NO SON PARA USTED, PUES AQUÍ HAY QUE SABER "CEDER," "CONQUISTAR"...
EN UNA PALABRA, HAY QUE SER TRAMPOSO, ¿NO?

LLÁMELE COMO QUIERA... EN CAMBIO, EN ÁFRICA DEL SUR HAY BUENAS OPORTUNIDADES PARA ABOGADOS JÓVENES DE LA INDIA...
¿HAY ALGÚN EMPLEO, EN CONCRETO?
SÍ... UNA EMPRESA MERCANTIL SOLICITA UN ABOGADO QUE MANEJE ALLÁ SUS ASUNTOS JURÍDICOS.
¡BIEN, YO ESTOY DISPUESTO A IR.
Y FUE ACEPTADO... MARCHÓ AL ÁFRICA DEL SUR PENSANDO RADICAR ALLÁ ALGUNOS MESES... ¡Y SE QUEDÓ VEINTE AÑOS!
NO PASÓ MUCHO TIEMPO SIN QUE GANDHI VIERA HECHOS ABOMINABLES QUE LOS INGLESES REALIZABAN CONTRA LOS INDOS...
¡PAC!
¡OH, KASTURBAI! EN MI ESFERA DE ACCIÓN TENGO QUE HACER ALGO PARA COMBATIR ESTAS INJUSTICIAS...
¿QUÉ PUEDES HACER, MOHANDAS? ¡NADA!
7

LUEGO, ASISTIENDO A UN TRIBUNAL...
ABOGADO GANDHI, EN ESTE TRIBUNAL NO SE PUEDE PERMANECER CON EL TURBANTE PUESTO...
ESAS FORMAS SON CONVENCIONALES, SEÑOR MAGISTRADO; EN MI PAÍS Y EN MI SECTA NO SE ACOSTUMBRA DESCUBRIR LA CABEZA EN LOS TRIBUNALES.
¡BAH! TENEMOS AQUÍ A UN ABOGADO "PEÓN"... GENTE BAJA QUE SE HA "COLADO" A UN RECINTO RESPETABLE...
GANDHI IGNORÓ LAS BURLAS Y EXPRESIONES HUMILLANTES DE LOS EUROPEOS... EMPEZABA A REBELARSE VALEROSAMENTE...
OTRO DÍA...
UN PASAJE DE PRIMERA PARA JOHANNESBURGO, POR FAVOR...
CON SU PASAJE EN LA MANO, MOHANDAS ABORDÓ EL VAGÓN DE PRIMERA CLASE...

LOS PASAJEROS INDOS QUE VENGAN EN ESTE VAGÓN, QUE PASEN A UNO DE TERCERA CLASE...
???
¿QUÉ PASA? ¿POR QUÉ NO SE VA USTED A TERCERA, COMO LE ORDENÉ?
PUEDE USTED VER MI CONTRASEÑA: COMPRÉ PASAJE DE PRIMERA CLASE...
¡NO LE PREGUNTO QUÉ CLASE DE PASAJE COMPRÓ! SIMPLEMENTE QUIERO QUE SE VAYA A TERCERA CON LOS INDOS...
¡NO ME LEVANTARÉ DE AQUÍ!...
AH ¿NO? ¡VAMOS A VERLO AHORA!...
CON LUJO DE FUERZA, LOS EUROPEOS GOLPEARON A GANDHI BÁRBARAMENTE...
... Y LO ARROJARON DEL TREN...
ES HORA DE LUCHAR DECIDIDAMENTE POR LA LIBERTAD Y LA JUSTICIA....

GANDHI COMENZÓ A AGRUPAR A LOS INDOS DE SUDÁFRICA PARA ALECCIONARLOS...
UNA RAZÓN HAY PARA QUE LOS EUROPEOS NOS DISCRIMINEN... ¡ACABEMOS CON ELLA!
...MUCHOS DE NOSOTROS SOMOS GROSEROS, SUCIOS, VULGARES... QUITÉMONOS ESA LACRA DE ENCIMA, Y ENTONCES EXIGIREMOS NUESTROS DERECHOS.
EN UNA PALABRA, HAGÁMONOS DIGNOS Y RESPETABLES, PARA MERECER EL RESPETO.
DESDE UN PRINCIPIO SE ADVIRTIÓ EL PODER QUE GANDHI EJERCÍA SOBRE LOS INDOS...
LO QUE NADIE HUBIERA HECHO POR SÍ MISMO, LO HICIERON TODOS BAJO EL INFLUJO DE AQUEL HOMBRECITO MENUDO Y VIBRANTE...
LA DIFERENCIA DE CASTAS HA DEGENERADO TERRIBLEMENTE; ES PRECISO REVALORIZAR AL TRABAJADOR MANUAL.

A LAS ARENGAS EN PRIVADO, SIGUIERON CARTAS A LOS DIARIOS, FOLLETOS, VOLANTES QUE SE REPARTÍAN POR LA CIUDAD...

TRABAJADOR INDO

SU FAMA Y SU PRESTIGIO TRASPUSIERON LAS FRONTERAS AFRICANAS...

AL CABO DE ALGÚN TIEMPO DE PERMANENCIA EN SUDÁFRICA...

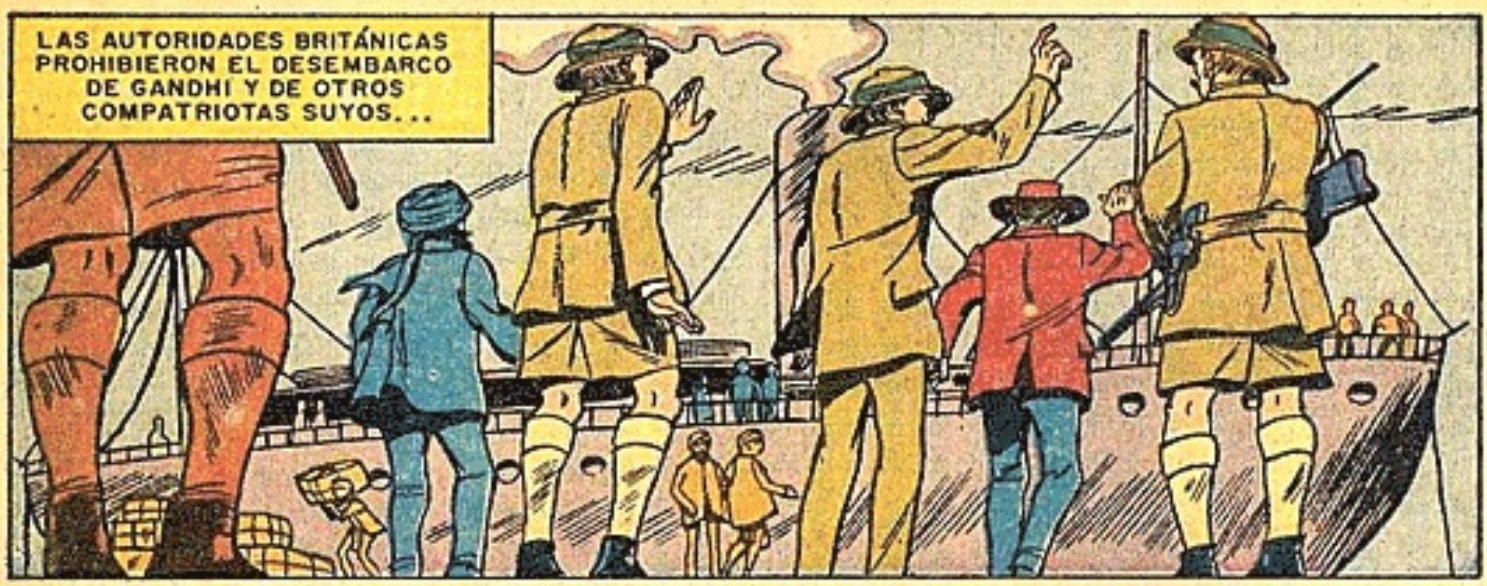
IRÉ POR MI FAMILIA A LA INDIA... MI LABOR AQUÍ, EN ÁFRICA DEL SUR, TOMARÁ MUCHO TIEMPO AÚN.

CUANDO GANDHI REGRESÓ A LA INDIA, SU FAMA DE "INDESEABLE" ERA YA MUY GRANDE...

Y EN LA ADUANA DEL PUERTO...

¡NI MOHANDAS KARAMCHAND GANDHI NI LOS DEMÁS INDOS QUE VIENEN CON ÉL, PODRÁN DESEMBARCAR AQUÍ!...

¡ESE HOMBRE ES UN PERTURBADOR DEL ORDEN! ¡NO DEBE VOLVER A LA INDIA!...


LAS AUTORIDADES BRITÁNICAS PROHIBIERON EL DESEMBARCO DE GANDHI Y DE OTROS COMPATRIOTAS SUYOS...

DURANTE VEINTITRÉS DÍAS, ESTUVIERON CONFINADOS A BORDO...LUEGO, AL FIN, LAS AUTORIDADES CEDIERON UN POCO...

ESTÁ BIEN; LOS TRABAJADORES INDOS PUEDEN DESEMBARCAR EN SEGUIDA; PERO, EN CUANTO A GANDHI...

GANDHI TIENE QUE DESEMBARCAR TAMBIÉN; ES POR ÉL, PRINCIPALMENTE, QUE HACEMOS ESTA GESTIÓN...
SÍ, PERO HA DE BAJAR A MEDIA NOCHE, AL AMPARO DE LA OSCURIDAD, PARA QUE NO LO RECONOZCAN.

TENEMOS ÓRDENES DE PEDIR A USTED QUE BAJE DEL BARCO AL AMPARO DE LA NOCHE.
NO HE DE HACER TAL COSA.

SI ME AUTORIZAN A DESEMBARCAR, LO HARÉ A PLENA LUZ DEL DÍA; NO TENGO MOTIVOS PARA OCULTARME...
¡ESPERE, NECIO!...
SI BAJA ASÍ SE ATENDRÁ A LAS CONSECUENCIAS. ¡MIRE USTED ESOS HOMBRES!..
NADA TENGO QUE VER CON ELLOS.
NO BIEN HUBO DESCENDIDO A LOS MUELLES...
...UNA CHUSMA ALECCIONADA LO ATACÓ SALVAJEMENTE...
¡APRENDERÁS A TENER CUIDADO!...
¡PAF!
¡PAC!
AUNQUE ALGO TARDE, LA POLICÍA CONTUVO AQUELLA CHUSMA...
¿DENUNCIARÁ USTED ESTE ATROPELLO, PARA QUE CASTIGUEN A LOS CULPABLES?
NO...DETESTO LA PERSECUCIÓN, EN CUALQUIERA DE SUS FORMAS. NO SERÁ LA REPRESALIA LO QUE NOS DÉ EL TRIUNFO.

NO CEJÓ GANDHI POR AQUELLOS ATROPELLOS; AL CONTRARIO, DE CADA UNO DE ELLOS SALÍA MÁS RESUELTO Y VALIENTE...
UNA COMISIÓN DE TRABAJADORES LO ENTREVISTÓ...
SEÑOR, NOSOTROS ESTAMOS DISPUESTOS A REUNIRNOS E IR A APEDREAR LA ADUANA INGLESA...
YO ABORREZCO LA VIOLENCIA; CONTRA ELLA ES, PRINCIPALMENTE, QUE ESTOY LUCHANDO... SÓLO POR EL AMOR, LA COMPRENSIÓN Y LA PAZ SEREMOS FELICES...
TREINTA AÑOS TENÍA MOHANDAS, CUANDO ESTALLÓ LA GUERRA DE LOS INGLESES CONTRA LOS BOERS, O SEAN CAMPESINOS DE ORIGEN HOLANDÉS ESTABLECIDOS EN ÁFRICA DEL SUR...
GANDHI, CUYAS SIMPATÍAS ESTABAN CON LOS DÉBILES BOERS, SE PRESENTÓ, SIN EMBARGO, ANTE LAS AUTORIDADES INGLESAS...
COMO SÚBDITO INGLÉS, ES MI DEBER PONERME A LAS ÓRDENES DEL GOBIERNO BRITÁNICO, NO IMPORTA DÓNDE ESTÉN MIS SIMPATÍAS...

ESTA ACTITUD DE GANDHI, AL PARECER CONTRADICTORIA, NO SE APARTABA DE LA LÍNEA DE CONDUCTA QUE SE HABÍA TRAZADO. NO EN BALDE LE LLAMABAN YA "MAHATMA", QUE EN LENGUA HINDÚ QUIERE DECIR "ALMA GRANDE"...

LUEGO...

¿Y SI TE OBLIGAN A MATAR EN LA GUERRA?

¡NO! PUEDES ESTAR SEGURA DE QUE JAMÁS EMPUÑARÉ ARMA NINGUNA...

CUANDO CONCLUYÓ AQUELLA GUERRA...

MIRA UNA CARTA DE SUDÁFRICA PARA TI.

ME LLAMAN DE ALLÁ LAS AGRUPACIONES OBRERAS DE INDOS Y AFRICANOS... ¡IRÉ A AYUDAR A ESOS TRABAJADORES!...

Y VOLVIÓ A SUDÁFRICA, DONDE EL ÉXITO SE TRADUJO TAMBIÉN EN ABUNDANCIA ECONÓMICA...

PERO EN MI CASA NO SE VERÁ LA DISCRIMINACIÓN DE CASTAS...

Y HABLÓ A SUS CRIADOS...

CADA UNO DE NOSOTROS REALIZARÁ UNA TAREA; PROCEDAMOS A REPARTIRLAS POR IGUAL ENTRE TODOS

ASÍ, SIN DISTINCIÓN DE NINGUNA CLASE, AMOS Y CRIADOS SE ADJUDICARON TAREAS DE LA MISMA ESPECIE. . .
GANDHI SE HIZO CARGO DE LA LIMPIEZA DEL BAÑO. . .
LLEGÓ 1914. . . LA GUERRA MUNDIAL ESTALLÓ EN EL CONTINENTE EUROPEO. . .
¡BOOM!
MOHANDAS KARAMCHAND GANDHI, USTED NO PUEDE ELUDIR EL SERVICIO DE LAS ARMAS: NO ESTÁ INCAPACITADO. . .
USTED IGNORA QUE YO PREFERIRÍA MORIR A MATAR, Y QUE HE CONSAGRADO MI VIDA ENTERA A COMBATIR LA VIOLENCIA. DÉME UN PUESTO EN LAS AMBULANCIAS. . .
PRESTARÉ MIS SERVICIOS EN LAS AMBULANCIAS, PUES YO JAMÁS DISPARARÍA UNA BALA. . .
ES USTED TERCO, A LO QUE VEO. ¿NO CREE QUE SE LE PODRÍA OBLIGAR A TOMAR LAS ARMAS?

¡Y GANDHI OCUPÓ UN LUGAR EN EL SERVICIO DE SOCORRO!
PASADA LA GUERRA, SUS INGRESOS AUMENTARON; ENTONCES, CREÓ UN FONDO DE AYUDA ECONÓMICA PARA LOS INDOS DE SUDÁFRICA...
Y REANUDÓ LA CAMPAÑA CONTRA LA INJUSTICIA...
¡NO ADMITIREMOS LAS LEYES QUE NOS DISCRIMINAN! ¡NO LAS OBEDECEREMOS!...
¡ESO ES FRANCA SEDICIÓN!... ¡A PRENDERLE!
¡EN NOMBRE DEL GOBIERNO INGLÉS, ESTÁ USTED DETENIDO POR SEDICIOSO!..
¡DEJEN A MAHATMA GANDHI!... ¡DÉJENLO!...
¡FALSO! YO NO PREGONO LA SEDICIÓN, SINO LA PASIVIDAD...

¡COBARDES!... ¡ÉL NO HACE DAÑO, ES UN SANTO!...
¡VAMOS, VAMOS!... ¡A DISPERSARSE TODO EL MUNDO!
¡TOC!
LUEGO, EN LA PRISIÓN DEL ESTADO, UN PERSONAJE HABLÓ CON ÉL...
¡QUÉ TERRIBLE COSA, SEÑOR! ¡USTED EN LA CÁRCEL!...
ESTO NO ES CÁRCEL PARA MÍ, AMIGO...
ESTO PUEDE SER CÁRCEL PARA LOS CRIMINALES; PARA MÍ ES ENCIERRO PARA ESTUDIO, LUGAR DE MEDITACIÓN E INTIMIDAD...
VARIOS DÍAS PASÓ GANDHI ASÍ, LEYENDO A MAESTROS COMO TOLSTOI, RUSKIN, THOREAU, EMERSON...
PERO DESPUÉS...
BIEN, YA ES HORA DE ABANDONAR ESTA SOLEDAD... MIS COMPATRIOTAS ME NECESITAN, DEBO REANUDAR LA LUCHA...
SU COMIDA...
¡LLÉVESELA! NO PROBARÉ UN BOCADO MÁS MIENTRAS PERMANEZCA EN ESTA PRISIÓN...
18

PERO... ¿CÓMO?...
¡YA LO HE DICHO! LLÉVESE ESA COMIDA, Y DIGA AL ALCALDE QUE ME DECLARO EN HUELGA DE HAMBRE, SI NO SE ME PONE EN LIBERTAD...
¡GANDHI SE HA DECLARADO EN HUELGA DE HAMBRE!... ¡NO COMERÁ HASTA NO VERSE LIBRE!....
DESPUÉS...
...Y GANDHI TIENE CON HOY TRES DÍAS DE NO PROBAR BOCADO...
¡TRES DÍAS!...
¡TRES DÍAS! SE ESTÁ EMPEZANDO A DEBILITAR...
ESTO TIENEN QUE SABERLO EN LA AGRUPACIÓN...
LA VOZ CORRIÓ POR TODOS LOS RINCONES DE LA CIUDAD, Y EL PUEBLO SE EXALTÓ... MUCHOS DISCÍPULOS RECORRIERON LAS CALLES DE LA CIUDAD PIDIENDO LA LIBERTAD DE SU GUÍA...
¡SUELTEN A MAHATMA GANDHI!
¡NO MATÉIS A GANDHI!
¡SUELTEN A GANDHI!
GANDHI
19

LAS AUTORIDADES VACILARON...
SI ESE TERCO MUERE DE HAMBRE, EL PUEBLO PUEDE AMOTINARSE CONTRA NOSOTROS...

LO MEJOR SERÁ DEJAR LIBRE A ESE HOMBRE, DESPUÉS DE AMONESTARLO... LLEVEN ESTA ORDEN AL ALCALDE...

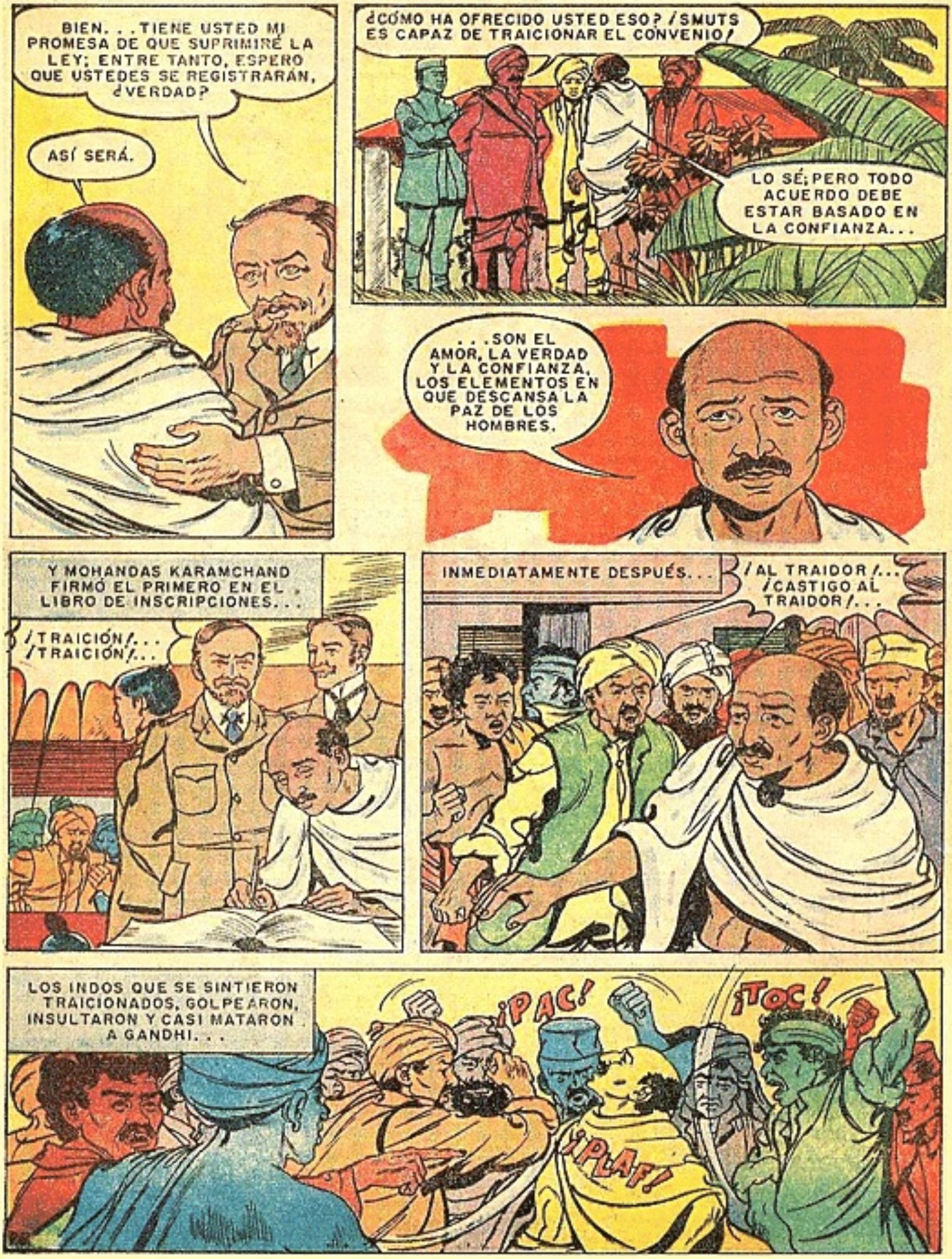
GANDHI SALIÓ DE LA PRISIÓN, Y AFUERA SE ENCONTRÓ CON LA GRATA SORPRESA DE QUE EL PUEBLO LO ESPERABA PARA ACLAMARLO...

LA FUERZA DE GANDHI ALCANZÓ PRONTO UNA ALTURA INSOSPECHADA... LOS DIARIOS DE TODO EL MUNDO HABLABAN DE ÉL...
LONDON NEWS
GANDHI SIGUE PERTURBANDO EN SUDÁFRICA.

UN DÍA, CONVOCÓ A UNA REUNIÓN DE MASAS EN LA CIUDAD DE JOHANNESBURGO...
¡LA LEY DE DISCRIMINACIÓN ES TAN INJUSTA, QUE NUESTRO SAGRADO DEBER ES NO OBEDECERLA!...

¡Y SI LA DESOBEDIENCIA ES ABSOLUTA, SIN EXCEPCIONES, EL GOBIERNO SE VERÁ EN APRIETOS PARA ENCARCELAR A LA POBLACIÓN ENTERA!...

EL GOBERNADOR DE SUDÁFRICA GENERAL SMUTS, DELIBERÓ ACERCA DEL PROBLEMA...
ES NECESARIO QUE TODOS LOS INDOS SE INSCRIBAN EN EL REGISTRO...
PERO ES EL CASO QUE GANDHI HA PEDIDO QUE NINGUNO SE REGISTRE...
¿Y NADIE LO HA HECHO?
¡NADIE! SIGUEN SUS INSTRUCCIONES CIEGAMENTE...
HABRÁ QUE HACER ALGO, FRAGUAR ALGÚN ARDID...
GANDHI QUIERE QUE SE ANULE LA LEY DISCRIMINATORIA...
VAMOS A ENTREVISTARNOS CON ESE NECIO.
Y EL GENERAL SMUTS APARENTÓ ABLANDARSE...
SEÑOR GANDHI, CREO QUE DEBEMOS CEDER POR AMBAS PARTES PARA LOGRAR ARMONÍA...
SI HAGO ANULAR LA LEY QUE REPUDIAN USTEDES, ¿SE INSCRIBIRÁN EN EL REGISTRO?
SÍ...
21


BIEN. . . TIENE USTED MI PROMESA DE QUE SUPRIMIRÉ LA LEY; ENTRE TANTO, ESPERO QUE USTEDES SE REGISTRARÁN, ¿VERDAD?
ASÍ SERÁ.
¿CÓMO HA OFRECIDO USTED ESO? /SMUTS ES CAPAZ DE TRAICIONAR EL CONVENIO/
LO SÉ; PERO TODO ACUERDO DEBE ESTAR BASADO EN LA CONFIANZA. . .
. . . SON EL AMOR, LA VERDAD Y LA CONFIANZA, LOS ELEMENTOS EN QUE DESCANSA LA PAZ DE LOS HOMBRES.
Y MOHANDAS KARAMCHAND FIRMÓ EL PRIMERO EN EL LIBRO DE INSCRIPCIONES. . .
/TRAICIÓN/. . . /TRAICIÓN/. . .
INMEDIATAMENTE DESPUÉS. . .
/AL TRAIDOR/. . . /CASTIGO AL TRAIDOR/. . .
LOS INDOS QUE SE SINTIERON TRAICIONADOS, GOLPEARON, INSULTARON Y CASI MATARON A GANDHI. . .
¡PAC!
¡TOC!
¡PLAF!

MÁS TARDE, REPUESTO DE LA GOLPIZA...
¿QUÉ NOTICIAS ME TRAEN? ¿SE HA ABROGADO YA LA LEY DISCRIMINATORIA?
¡NO! SMUTS SE HA BURLADO DE TI Y DE TODOS NOSOTROS... ¡LA LEY ENTRARÁ EN VIGOR!
NO SERÁ POR MUCHO TIEMPO...
QUIZÁ USTEDES ESPERABAN VERME ANONADADO; PERO YO YA SABÍA LO QUE PODÍA SUCEDER, Y CREO QUE TODO HA ESTADO BIEN...
¡¿BIEN?!...
¡NATURALMENTE! ESTO HA DESENMASCARADO A LOS TRAIDORES, HA INDIGNADO AL PUEBLO Y HA DEBILITADO A LOS TIRANOS... ¡ESTE ES EL MOMENTO DE GANAR!
SIN NINGÚN RENCOR NI MIEDO, GANDHI ACUDIÓ A SU PUEBLO, QUE LO APOYABA CON MÁS FUERZA QUE NUNCA, Y ENCABEZÓ UNA MANIFESTACIÓN EN MASA QUE RECORRIÓ LA CIUDAD...
¡QUE SE ANULE LA LEY DISCRIMINATORIA!
¡CUMPLID VUESTRA PROMESA!
¡JUSTICIA A LOS INDOS!

LOS MINEROS SE SOLIDARIZARON CON UNA HUELGA DE PROTESTA...
TAMBIÉN LOS FERROCARRILEROS, EUROPEOS EN SU MAYORÍA, REALIZARON UN PARO...
SMUTS ESTABA PRESIONADO POR TODAS PARTES...
¡PELIGROSOS REBELDES! ¡TENDRÉ QUE SATISFACER SU CAPRICHO!...
HASTA QUE SE DIO ANUNCIO OFICIAL...
¡LA LEY HA SIDO SUPRIMIDA!
EL TRIUNFO DE GANDHI EN SUDÁFRICA FUE GRANDIOSO... ¡LA META ESTABA ALCANZADA!...
¡VIVA MAHATMA GANDHI!
¡VIVAAAA!

AHORA REGRESAREMOS A LA INDIA. . . ALLÁ LUCHAREMOS POR LA INDEPENDENCIA DE LA PATRIA.
Y YA EN LA INDIA. . .
¿EMANCIPARNOS DEL IMPERIO BRITÁNICO? ¡ESA ES UNA TAREA IMPOSIBLE! NUESTRO PAÍS ESTÁ DESUNIDO, MISERABLE, EL PUEBLO ES ANALFABETO Y SUCIO EN SU MAYORÍA. . .
CONOZCO TODAS NUESTRAS LACRAS. . . POR ESO, SIMULTÁNEAMENTE A LA LUCHA POR LA LIBERTAD, EMPRENDEREMOS UNA CAMPAÑA DE SUPERACIÓN NACIONAL. . .
¡HIJOS DE LA INDIA! ¡SOMOS HEREDEROS DE UNA CULTURA EXTRAORDINARIA! NECESITAMOS HACERNOS DIGNOS DE ELLA. . . COMBATIR EL ANALFABETISMO, LA MISERIA. . .
SOBRE TODO, QUE DESAPAREZCA LA GUERRA DE CASTAS Y LA RIVALIDAD RELIGIOSA. . . SÓLO ASÍ PODRÁ LA INDIA SURGIR AL MUNDO DE LA LIBERTAD Y DE LA PAZ. . .
PARA ENTONCES, CERCA DE LOS CINCUENTA AÑOS DE EDAD, GANDHI ERA JEFE DEL CONGRESO NACIONAL DE LA INDIA. . .

SUCEDIÓ QUE GANDHI REALIZABA UNA VISITA AL DISTRITO DE CHAMPARAN. . .
¿POR QUÉ ESTÁN TAN ABATIDOS ESOS CAMPESINOS?
VAMOS A SABERLO AHORA MISMO. . .
¡SEÑOR, LOS INGLESES DE LAS GRANDES PLANTACIONES NOS ROBAN, NOS EXPRIMEN!..
YO LES PROMETO QUE SE REMEDIARÁ LA SITUACIÓN. . .
LUEGO, UN INGLÉS OFICIOSO SE ACERCÓ AL GRAN DIRIGENTE. . .
SI ESTIMA USTED SU VIDA Y SU LIBERTAD, VÁYASE DE ESTE DISTRITO, SEÑOR GANDHI. . .
NO PUEDO IRME ANTES DE HABER CUMPLIDO CON MI DEBER, AMIGO MÍO. . . EL CASO DE LOS CAMPESINOS TENDRÁ TODA MI ATENCIÓN. INFÓRMELO ASÍ A SUS SUPERIORES. . .
¡ESTÁ BIEN! ¡ATÉNGASE A LAS CONSECUENCIAS!..
NOS ATENDREMOS TODOS, CABALLERO.

¡NUESTRA MEJOR ARMA SERÁ LA DESOBEDIENCIA CIVIL EN MASA!... ¡PERO NO RECURRIREMOS A LA VIOLENCIA!...
¡TENEMOS ORDEN DE CONDUCIRLO ANTE EL TRIBUNAL, DONDE SE LE HA CITADO!...
YA LO VEO...
¿CONFIESA USTED HABER DESOBEDECIDO LA ORDEN DE ABANDONAR EL DISTRITO DE CHAMPARAN?
SÍ, CONFIESO NO HABER OBEDECIDO TAL ORDEN, POR CONSIDERARLA IMPROCEDENTE...
¡A LA CÁRCEL CON EL SEDICIOSO!...
ESTO, SEÑOR MAGISTRADO, SÓLO EMPEORARÁ LAS COSAS, SE LO ADVIERTO.
NUEVAMENTE PRESO, GANDHI INICIÓ OTRA HUELGA DE HAMBRE...
MIS AYUNOS DARÁN TESTIMONIO AL PUEBLO DE QUE HAY ALGUIEN DISPUESTO A SUFRIR Y A MORIR POR ÉL: ES TODO LO QUE PERSIGO, PORQUE ESO LEVANTARÁ LA FUERZA QUE REQUIERE NUESTRA LUCHA.

AQUELLA NOCHE...
TENGO QUE HACER SABER AL PUEBLO QUE LA HORA DE ACTUAR HA LLEGADO... PERO, ¿CÓMO? ESTOY INCOMUNICADO AQUÍ... A MENOS QUE...
¡AY!... ¡MI PIE!... SE HA ATORADO EN ESTE AGUJERO!
¿QUÉ PASA?...
ESPERE, VAMOS A LIBRAR SU PIE...
¡LÍBRALO, LÍBRALO!... PRESO ALLÍ SUFRE MUCHO... ¡TEN CARIDAD!
EL CENTINELA INDO COMPRENDIÓ LA INTENCIÓN DE LAS PALABRAS DE GANDHI... HABÍA EN SU ACENTO UNA EMOCIÓN QUE TALADRABA...
¿Y CÓMO LIBRARLO YO, SIN PERDER MI LIBERTAD O MI VIDA?...
TÚ SÓLO PUEDES SER UN MEDIO...
HAZ LLEGAR ESE PAPEL A CUALQUIER MIEMBRO DE NUESTRA AGRUPACIÓN... ¡ESO ES TODO!
¡LO HARÉ! ESO NO ME COMPROMETE DE MANERA EVIDENTE...

Ha llegado la hora: ¡Desobediencia civil en masa! Gandhi

AL DÍA SIGUIENTE, A UNA HORA CONVENIDA, TODOS LOS OBREROS DEJARON DE TRABAJAR...

EL TRÁNSITO FUE INTERRUMPIDO POR GRANDES GRUPOS DE DESOBEDIENTES...

¡PASO!... ¡A UN LADO, MENDIGOS!...

¡TONC! ¡TONC! ¡TONC! ¡TONC!

¡NO HAY AGUA!...

¡ESOS TRUHANES SE NIEGAN A ABRIR LOS CONDUCTORES DE LÍQUIDO!...

¡LOS DE LA FUNERARIA HAN ABANDONADO LA CARROZA!...

¡NO HAY QUIEN LLEVE A ENTERRAR A NUESTRO DIFUNTO!...

LAS AUTORIDADES BRITÁNICAS SINTIERON EL PESO DE AQUELLA REVOLUCIÓN EXTRAORDINARIA...

HASTA QUE...

¡ESTÁ BIEN!... ¡AVISEN A ESOS TERCOS QUE ESTAMOS DISPUESTOS A NEGOCIAR UN ARREGLO!...

AQUEL PRIMER GRAN TRIUNFO MARCABA EL PRINCIPIO DEL FIN DE LA DOMINACIÓN INGLESA...

GANDHI QUEDÓ LIBRE PARA SEGUIR DIRIGIENDO LOS DESTINOS DE AQUELLA NACIÓN GIGANTESCA... PASÓ EL TIEMPO Y...

"MAHATMA" TENÍA EL PODER DE UN DICTADOR Y EL ALMA DE UN DEMÓCRATA... ADEMÁS, SE PERFECCIONABA MÁS Y MÁS EN LA PUREZA...

SÓLO SU VOLUNTAD DE ACERO LE MANTENÍA EN PIE, DESPUÉS DE TANTOS AYUNOS, VIGILIAS, PRISIONES, GOLPES Y REPRESALIAS...

A VECES, EXHAUSTO EN MEDIO DE UN DISCURSO, QUEDABA EN SILENCIO... Y SU SILENCIO ERA ELOCUENTE TAMBIÉN: COMUNICABA UNA TERRIBLE FUERZA ESPIRITUAL...

SIGUIENDO SU PROGRAMA DE LIBERACIÓN Y UNIFICACIÓN DE LA INDIA, RECORRIÓ EL PAÍS ENTERO...

UN DÍA, EN AMRITSAR, UNOS MANIFESTANTES NACIONALISTAS SE ENCONTRARON FRENTE A LAS AMETRALLADORAS INGLESAS...

¡A DISPERSARSE TODOS!... ¡FUEGO!...

¡AY!... ¡OH!...

TRAC-TAC-TAC TAC

LA MATANZA FUE ESPANTOSA...

EL PUEBLO PIDIÓ ACCIÓN A GANDHI...

¡MÁNDANOS A MATAR INGLESES!...

¡CALMA! ¡SÓLO LA PAZ PUEDE SALVARNOS! LA DESOBEDIENCIA PACÍFICA SERÁ AUMENTADA CADA VEZ MÁS, HASTA ROMPER LAS LIGADURAS QUE NOS ATAN...

PASADA AQUELLA AGITACIÓN...

LOS INGLESES NOS AHOGAN: EL IMPUESTO DE LA SAL ES TAN ELEVADO, QUE MUCHOS MORIRÁN DE HAMBRE...

BIEN... IREMOS A PIE HASTA LA COSTA DONDE ESTÁN LAS SALINAS, Y TRAEREMOS SAL AQUÍ...
¿QUÉ SOLUCIONARÁ ESO?
ES UN ACTO DE PROTESTA ANTE LOS OJOS DEL MUNDO, Y UN DESAFÍO A LOS QUE INTENTAN EXTORSIONAR AL PUEBLO CON LOS IMPUESTOS...
MOHANDAS KARAMCHAND SABÍA LA EFICACIA DE SU ACTO... Y CAMINÓ A PIE DURANTE 23 DÍAS, RUMBO A LA COSTA SALINERA...
LA SIMBÓLICA PROTESTA DE TOMAR UN PUÑADO DE SAL EN LAS PROPIAS SALINERAS, TUVO RESONANCIA MUNDIAL...
¡CARAMBA CON ESE SANTÓN!... ¡EL MUNDO ENTERO ESTARÁ GRITANDO: "QUÉ PÉRFIDA ES INGLATERRA"!...
LUEGO...
SEÑOR GANDHI, EL GOBIERNO INGLÉS QUIERE ZANJAR LAS DIFICULTADES EXISTENTES ENTRE SU PUEBLO Y LAS AUTORIDADES...

POR LO TANTO, VERÍA CON BUENOS OJOS QUE MARCHARA USTED A LONDRES A CONFERENCIAR SOBRE ESTOS PROBLEMAS CON LOS REYES INGLESES. . .
SERÁ UN PLACER.
GANDHI LLEGÓ AL PALACIO DE BUCKINGHAM A TOMAR EL TÉ CON LOS REYES INGLESES. . .
PERDONE USTED, EXCELENCIA. . .
¿CREE USTED QUE VA SUFICIENTEMENTE VESTIDO PARA ENTREVISTARSE CON SU MAJESTAD?
SÍ; LA ROPA QUE A MÍ ME PUDIERA FALTAR, SE SUPLE CON LA QUE AL REY LE SOBRA. . .
LA ENTREVISTA FUE CORDIAL. . . PERO NO SE LLEGÓ A NINGÚN ENTENDIMIENTO. . .
VUELTO A LA INDIA, ALTERNÓ SU LUCHA INCANSABLE CON LA VIDA DE GRANJA, PUES SENTÍA PLACER EN EJECUTAR LABORES MANUALES. . .
POR FIN, EL AÑO DE 1947, LA INDIA FUE CONSOLIDANDO SU POSICIÓN POLÍTICA, GANADA POR LA SABIDURÍA DEL "MAHATMA". . .
¡CLANG!
¡CLANG!
¡BONG!

PERO HABÍA UNA HONDA DIVISIÓN ENTRE DOS RELIGIONES: LA HINDÚ Y LA MUSULMANA...
GANDHI QUISO ACABAR CON AQUELLA GUERRA INTERNA...
¡PAZ Y AMOR, HERMANOS! ¡UNIÓN! ¡SÓLO ASÍ SUBSISTIRÁ LA INDIA COMO PAÍS LIBRE Y PROGRESISTA!...
CONVOCO A UNA CONVENCIÓN NACIONAL EN DELHI... AHÍ DEBE SURGIR LA ARMONÍA QUE TANTO ANHELAMOS...
UN NUEVO AYUNO QUE CASI LE COSTÓ LA VIDA HIZO QUE LOS PARTIDOS SE RECONCILIARAN; PERO NATHURAM GODSE, UN FANÁTICO, CREYÓ QUE GANDHI SE PONÍA DE PARTE DE LOS MUSULMANES...
¡BANG!
¡DIOS!...
¡BANG!
¡BANG!
Y DISPARÓ TRES BALAZOS CONTRA ÉL... ERA EL 25 DE ENERO DE 1948 Y MURIÓ INSTANTÁNEAMENTE.
EL SACRIFICIO DEL "MAHATMA" NO FUE ESTÉRIL... EN 1950, LA INDIA PROCLAMÓ SU INDEPENDENCIA ABSOLUTA, Y NEHRU, EL DISCÍPULO MÁS ILUSTRE DEL MAESTRO, SE ENCARGÓ DE REORGANIZAR LA VIDA NACIONAL DEL INMENSO PAÍS... GANDHI ESTÁ CONSIDERADO COMO UNO DE LOS HOMBRES MÁS PUROS Y HEROICOS QUE HAYAN EXISTIDO.
FIN
34